

TOTO


NEOREST CW994P / CW996P

[EN]

Perform the installation work properly according to this Installation Manual so that the product can function well.
After installation, fully explain how to use it to your customer.




Cautions and warnings (Always observe these warnings.)

Before installation, read these "Cautions and warnings" carefully and attach the equipment correctly. This manual uses various indications to guide safe installation of the product and to prevent injury to customers or other people and damage to property. This product should be installed by a professional. The indications and their meanings are as follows.

Symbol example	Meaning of symbol
 CAUTION	This indicates that misoperation could result in injury or physical damage.

Items to be observed are classified by type and explained with the following pictograms.

	The  symbol indicates something that is prohibited.		The  symbol indicates something that must be done.
--	---	---	---

 CAUTION	
 Prohibited	Do not subject the toilet to strong forces or impacts. Otherwise, the toilet may break causing injury or leaks that may damage property.
 Required	Be sure to use the included or specified parts for installation work. Otherwise, the product may not be installed properly. Carry out the installation work according to this installation manual. Otherwise, damage caused by water leaks may occur.


[ES]

Para garantizar el correcto funcionamiento del producto, lleve a cabo la instalación siguiendo las instrucciones de este manual de instalación.
Una vez que se realice la instalación, explique al cliente de manera detallada cómo usar el producto.

Precauciones y advertencias




(Siempre tenga en cuenta estas advertencias.)

Antes de la instalación, lea estas "Precauciones y advertencias" cuidadosamente y conecte el equipo correctamente. Este manual usa varias indicaciones para realizar una instalación segura del producto y evitar lesiones a los clientes o a otras personas y daño a la propiedad. Un profesional debe instalar este producto.

Ejemplo de símbolo	Significado del símbolo
 PRECAUCIÓN	Esto señala que una mala operación podría ocasionar una lesión o daño físico.

Los elementos que se observarán se clasifican por tipo y se explican con los siguientes pictogramas.

	El símbolo  señala algo que está prohibido.		El símbolo  señala algo que se debe llevar a cabo.
--	---	---	---

 PRECAUCIÓN	
 Prohibido	No exponga el inodoro a fuerzas o impactos intensos. De lo contrario, es posible que se rompa y produzca lesiones o fugas que pueden dañar la propiedad.
 Obligatorio	Asegúrese de usar las piezas incluidas o específicas para el trabajo de instalación. De lo contrario, es posible que el producto no se instale correctamente. Realice el trabajo de instalación de acuerdo con este manual de instalación. De lo contrario, se podrían ocasionar daños a causa de fugas de agua.


[FR]

Exécuter correctement l'installation en suivant ces instructions de montage afin de s'assurer que le produit fonctionne convenablement.
Une fois l'installation terminée, donnez des instructions précises au client.


Mises en garde et avertissements

(veuillez toujours respecter ces avertissements.)

Avant l'installation, lisez attentivement les "Mises en garde et avertissements" et montez convenablement l'appareil. Ces instructions de montage contiennent diverses indications pour une installation sûre du produit et pour éviter toute blessure et tout dommage. Ce produit doit être installé par un professionnel. Les indications et leurs significations sont expliquées ci-après.

Exemple de symbole	Signification du symbole
 MISE EN GARDE	Ce symbole indique que toute utilisation incorrecte peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Les articles devant être observés sont classés par type et sont expliqués au moyen des pictogrammes suivants.

	Le symbole  indique quelque chose d'interdit.		Le symbole  indique que quelque chose doit être fait.
---	--	---	--

 MISE EN GARDE	
 Interdit	Ne soumettez pas le WC à des forces ou à des chocs. Sinon, le WC pourrait être endommagé et entraîner ainsi des blessures ou des dommages matériels dus à des fuites.
 Obligatoire	Veillez à bien utiliser les pièces spécifiées ou fournies pour les travaux d'installation. Sinon, le produit peut ne pas être correctement installé. Effectuez les travaux d'installation conformément à ces instructions de montage. Sinon, des fuites d'eau peuvent survenir.


[PT]

Realize os trabalhos de instalação corretamente de acordo com este manual de instalação para que o produto funcione corretamente.
Após a instalação, explique ao cliente exatamente como utilizar o produto.

Cuidados e avisos




(sempre respeite estes avisos)

Antes da instalação, leia esta sessão de "Cuidados e avisos" cuidadosamente e encaixe o equipamento da forma correta. Este manual usa várias indicações para assegurar uma instalação segura do produto e evitar que os clientes ou terceiros sejam feridos, assim como evitar danos à propriedade. Este produto deve ser instalado por um profissional. As indicações e seus significados são explicados a seguir.

Exemplo de Símbolo	Significado do símbolo
 CUIDADOS	Isso indica que o mal uso pode causar ferimentos ou danos físicos.

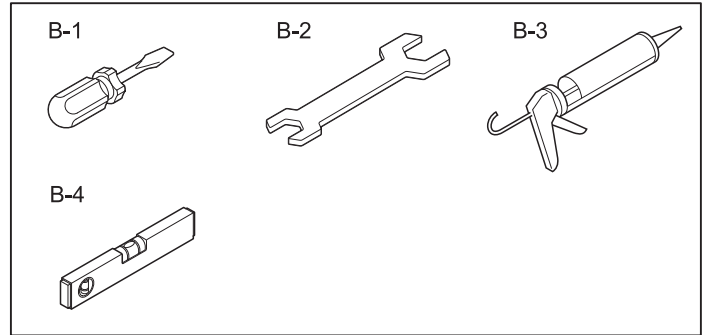
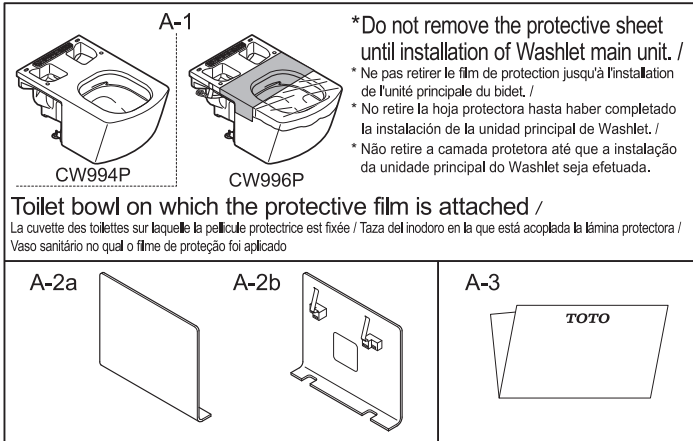
Os itens que requerem atenção são classificados por tipo e são explicados pelos seguintes pictogramas.

	O símbolo  indica que algo é proibido.		O símbolo  indica que algo deve ser feito.
---	---	---	---

 CUIDADOS	
 Proibido	Não exponha o vaso sanitário a grandes forças ou impactos. Caso contrário, ele pode quebrar e causar ferimentos ou vazamentos que podem causar danos à propriedade.
 Obrigatório	Certifique-se de usar as partes inclusas ou especificadas durante a instalação. Caso contrário, poderá haver danos causados pelo vazamento de água. Realize a instalação de acordo com este manual de instalação. Caso contrário, poderá haver danos causados pelo vazamento de água.

**Included Parts / Pièces fournies /
Piezas incluidas / Partes inclusas**

**Required tools / Outils requis /
Herramientas necesarias / Ferramentas necessárias**

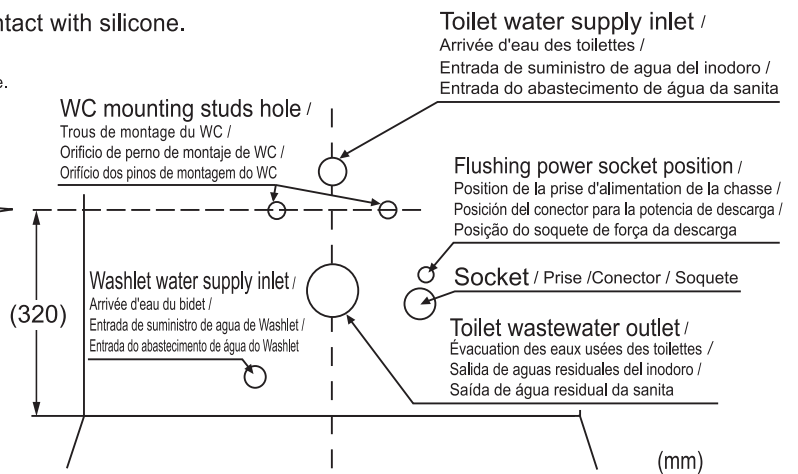
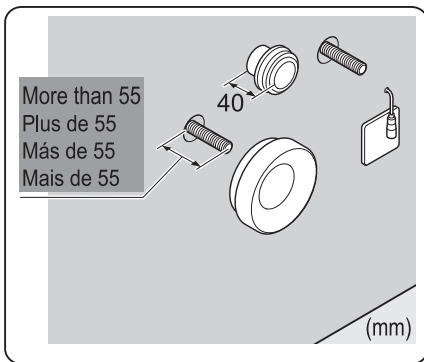


*Do not remove the protective sheet until installation of Washlet main unit. /
* Ne pas retirer le film de protection jusqu'à l'installation de l'unité principale du bidet. /
* No retire la hoja protectora hasta haber completado la instalación de la unidad principal de Washlet. /
* Não retire a camada protetora até que a instalação da unidade principal do Washlet seja efetuada.

- The product may be slightly different in shape than the product shown in the figure depending on the model. /
- Dependendo do modelo, o produto pode ser ligeiramente diferente, com respeito a sua forma, do produto mostrado na figura. /
- El producto puede diferir un poco en la forma del producto mostrado en la imagen, en función del modelo. /
- A forma do produto pode ser ligeiramente diferente daquela exibida na imagem, dependendo do modelo.

Before Installing / Avant l'installation / Antes de instalar / Antes de instalar

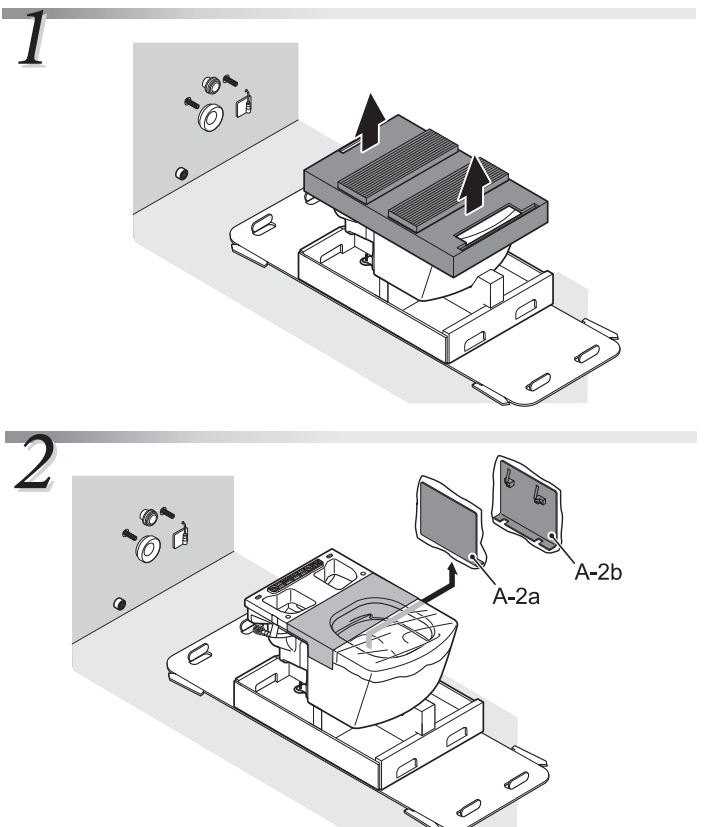
- Make sure that the surface of the bowl doesn't come in contact with silicone. /
- S'assurer que la surface de la cuvette n'entre pas en contact avec le silicone. /
- Asegúrese de que la superficie del inodoro no entra en contacto con silicona. /
- Certifique-se de que a superfície do vaso sanitário não entra em contacto com silicone.

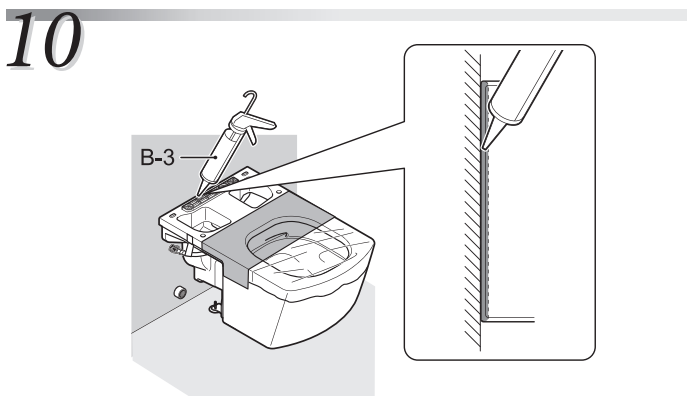
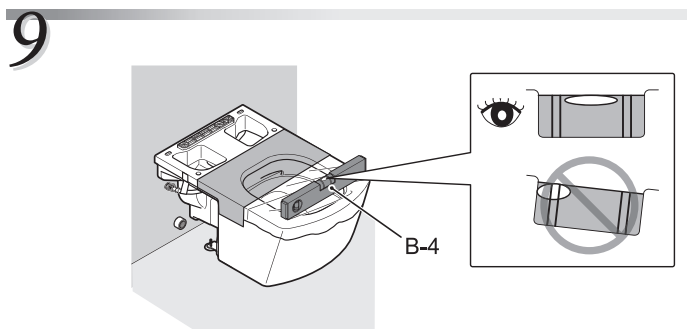
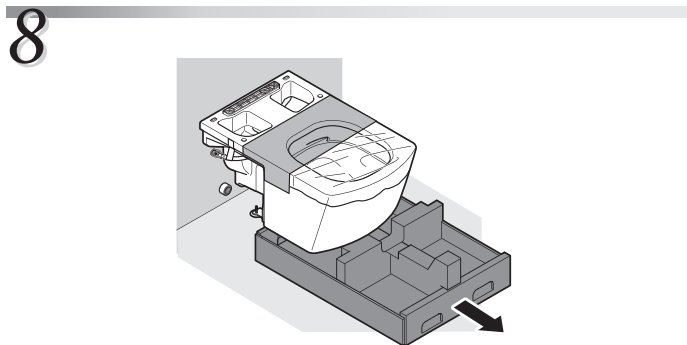
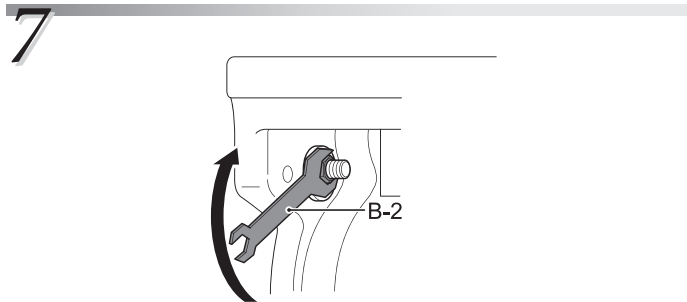
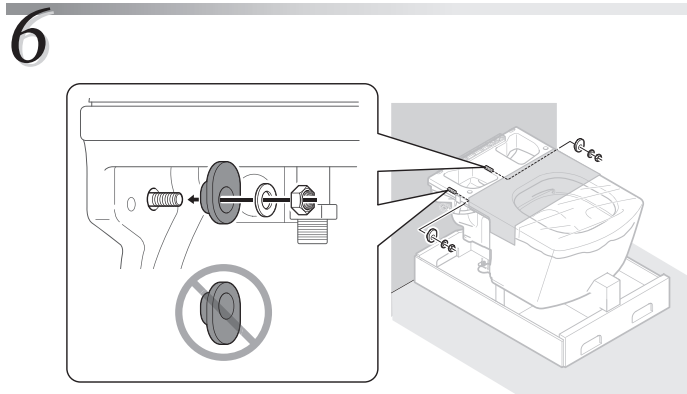
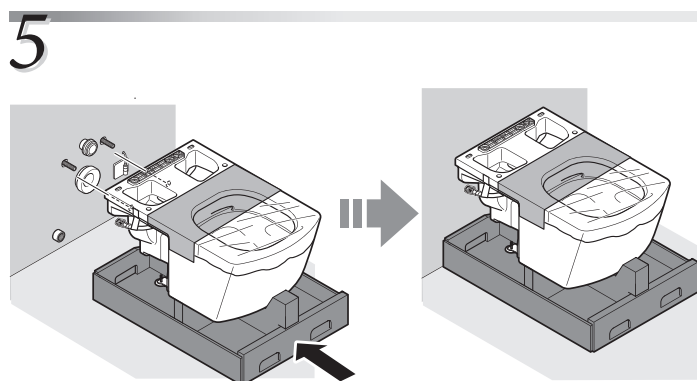
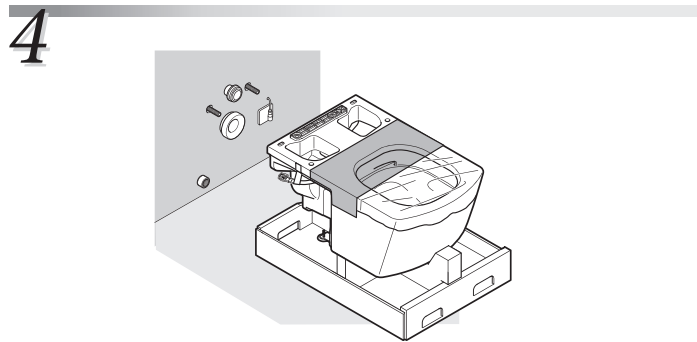
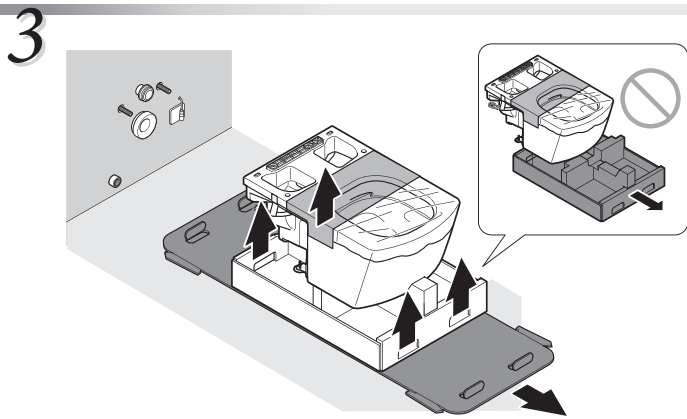


**Meaning of the indications / Signification des indications /
Significado de las indicaciones / Significado das indicações**

- EN**
- ↓ : Task that must be conducted by the installer
 - 👁️ : Work that requires confirmation
 - ⏴ : Shows the work sequence
- FR**
- ↓ : Tâche incombant à l'installateur
 - 👁️ : Tâche exigeant une vérification
 - ⏴ : Indique l'ordre de suivi de la procédure
- ES**
- ↓ : El instalador debe realizar el trabajo
 - 👁️ : Trabajo que requiere confirmación
 - ⏴ : Muestra la secuencia del trabajo
- PT**
- ↓ : Tarefa que deve ser realizada pelo instalador
 - 👁️ : Trabalho que requer confirmação
 - ⏴ : Exibe a sequência de trabalho

**Installing the NEOREST / Installation du NEOREST /
Instalación del NEOREST / Instalando o NEOREST**



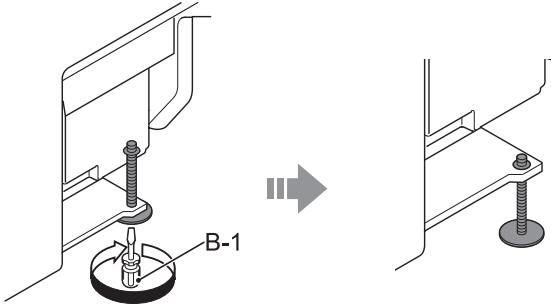


[EN]	⚠ CAUTION
! Required	Connect the main unit securely to the toilet's water supply inlet and wastewater outlet. Incomplete connection could cause foul odours or water to leak.
[FR]	⚠ MISE EN GARDE
! Requis	Fixer fermement l'unité principale à l'arrivée d'eau des toilettes et à l'évacuation des eaux usées. Un mauvais raccordement peut entraîner le dégagement d'odeurs nauséabondes ou une fuite d'eau.
[ES]	⚠ PRECAUCIÓN
! Obligatorio	Conecte la unidad principal de forma segura a la entrada de suministro de agua del inodoro y salida de aguas residuales. Una conexión errónea puede dar como resultado malos olores o fuga de agua.
[PT]	⚠ CUIDADOS
! Obrigatório	Conecte de forma segura a unidade principal à entrada de abastecimento de água e à saída de água residual da sanita. A conexão incompleta pode causar o vazamento de água ou de odores ruins.

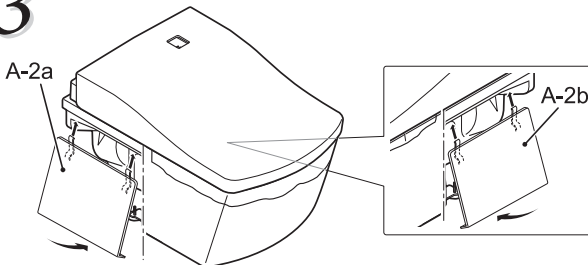
11

Mount the Washlet main unit according to the installation manual included in the package of the Washlet main unit. /
Montez l'unité supérieure conformément au manuel d'installation. /
Instale la unidad principal del Washlet de acuerdo con el manual de instalación incluido en el paquete de la misma unidad. /
Monte a unidade principal do Washlet de acordo com o manual de instalação incluído na embalagem.

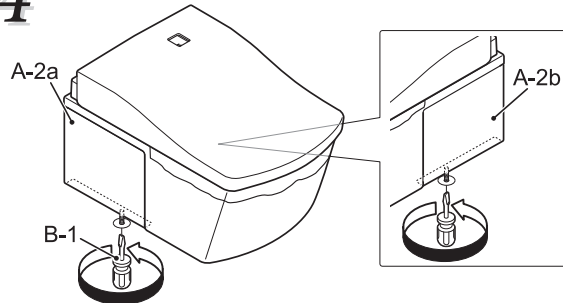
12



13

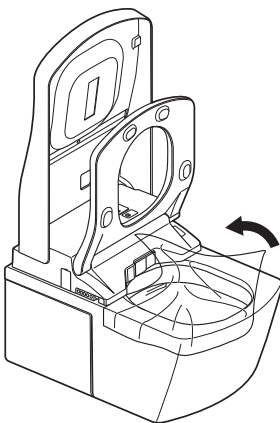


14



15

CW996



16

- After the trial-run (flush) of the toilet bowl, check the toilet bowl inside for foreign matter such as chips of cut pipe, etc. Foreign matters such as transmitted rust can stick to the sides.
- Make sure that there are no scratches in the gray area of the china. If metallic objects (watchbands, belt buckles, etc.) strongly contact or scrape against the surface of china, a black or silver streak may be left. If marked by such a streak, remove it by gently rubbing the surface with an abrasive detergent, etc.
- After installation, unseen dirt (oil or adhesive for piping) may remain in the toilet bowl. Be sure to wipe it off using a non-abrasive neutral detergent for toilets. Otherwise, the toilet bowl surface may not flush completely clean.
- If silicone adheres to the surface of the toilet bowl, please contact TOTO.



Gray area of china

- Après le fonctionnement d'essai (chasse d'eau) de la cuvette des toilettes, vérifiez que l'intérieur de la cuvette des toilettes ne présente pas de corps étrangers tels que copeaux de tuyaux coupés, etc. Tout corps étranger tel qu'un dépôt de rouille peut adhérer aux côtés.
- S'assurer qu'il n'y a pas de griffure sur la partie grise de la porcelaine. Si des objets métalliques (bracelets de montres, boucles de ceinture, etc.) entrent en contact ou grattent la surface de la porcelaine, une trace noire ou argentée peut apparaître. S'il y a une telle marque, la retirer en frottant doucement la surface avec un détergent abrasif, etc.
- Après l'installation, de la crasse invisible (huile ou adhésif de tuyauterie) peut demeurer dans la cuvette des toilettes. Veillez à bien l'essuyer en utilisant un détergent neutre non abrasif pour toilettes. Sinon, la chasse d'eau peut ne pas complètement nettoyer la surface de la cuvette des toilettes.
- Contacter TOTO si du silicone colle à la surface de la cuvette des toilettes.



Zone grise de la porcelaine

- Después de la prueba (descarga) de la taza del inodoro, verifique el interior de la misma y busque material externo como virutas de tubería cortada, etc. Los materiales externos como el óxido esparcido se pueden adherir a las paredes.
- Asegúrese de que no hay rasguños en la zona gris de la porcelana. Si algún objeto metálico (correas de reloj, hebillas de cinturón, etc.) golpea o roza con fuerza la superficie de la porcelana, puede aparecer una mancha negro o plateada. Si aparece alguna marca de este tipo, elimínela frotando ligeramente la superficie con un detergente no agresivo, etc.
- Después de la instalación, la suciedad oculta (aceite o pegamento para tuberías) podría quedar fija en la taza del inodoro. Asegúrese de eliminarla con un detergente neutro no abrasivo para inodoros. De lo contrario, la superficie de la taza del inodoro podría provocar una descarga con suciedad.
- Si se adhiere silicona a la superficie del inodoro, póngase en contacto con TOTO.



Zona gris de la porcelana

- Após o teste (descarga) do vaso sanitário, atente para a existência de material estranho no seu interior, como lascas do encanamento, etc. Material estranho, como resíduo de ferrugem, pode se aderir às paredes do vaso sanitário.
- Certifique-se de que não existem riscos na área cinzenta da porcelana. Caso objetos metálicos (braceletes de relógios, fivelas de cintos, etc.) tocarem ou raspem na superfície de porcelana, pode resultar um risco preto ou prateado. Se tal acontecer, remova-o esfregando suavemente a superfície com um detergente abrasivo, etc.
- Após a instalação, sujeiras despercebidas (óleo ou adesivo plástico para encanamento) podem permanecer no vaso sanitário. Certifique-se de limpar esses resíduos com detergente neutro não abrasivo. Caso contrário, a descarga pode não limpar a superfície completamente.
- Se o silicone aderir à superfície do vaso sanitário, contacte a TOTO.



Área cinzenta da porcelana